

ENGLISH PARTY

英语 PARTY

袋鼠之国——澳大利亚
Travel to Australia

阳 程 王 莹 主编

远方出版社

英语 PARTY

袋鼠之国——澳大利亚

Travel to Australia

主 编 / 阳 程 王 莹



上海外语出版社

责任编辑:胡丽娟

封面设计:月 阳

英语 PARTY

袋鼠之国——澳大利亚
Travel to Australia

主 编	阳 程 王 莹
出 版	远方出版社
社 址	呼和浩特市乌兰察布东路 666 号
邮 编	010010
发 行	新华书店
印 刷	北京市朝教印刷厂
版 次	2005 年 8 月第 1 版
印 次	2005 年 8 月第 1 次印刷
开 本	850×1168 1/32
印 张	450
字 数	4000 千
印 数	5000
标准书号	ISBN 7-80723-044-4/G·22
总 定 价	1125.00 元(共 45 册)

远方版图书,版权所有,侵权必究。
远方版图书,印装错误请与印刷厂退换。

前 言

往事如烟,岁月如歌。在生活的旅途中,我们总是会在心灵深处,去释放情怀,去重温回忆,去瞻仰经典,去领悟生活。每一次当心灵之语流过你的心河,你是否坚守信仰的庄严,是否释放心灵的微笑,是否感动记忆的声音,是否感恩生活的赏赐。脚步在不停地走,心就有不断地追求。憧憬每一份惬意的灵动感受,一切就在我们为你营造的英语 PARTY 现场。

在这套丛书中,你将体验到:时尚前沿的超级冲击,域外风情的宜人风采,文坛诗海的字字珠玑,谚语神话的美妙奇幻,异国情调的清新独特,超强口语的纯正顺畅,人生丰碑的熠熠光辉,多元时空的绚丽多彩,爱意无限的神圣伟大,唐诗双声的意味深长,小品幽默的生活滋味,还有时间流逝的永恒定格等等。丰富、自然、悠扬、愉悦,是我们为青少年朋友举办这场 PARTY 的宗旨,相信



你定会在这里邂逅生活的美好与奇特。让我们一起来亲临感受、回味感悟吧！

由于编写的内容只是亿万之一，加之编者水平有限，不足之处，愿大家批评和指正。

编 者



Australia Overview

激情澳大利亚 1



城市导航

City Guide

..... 21

Canberra Overview

堪培拉——花园都市 23



Sydney Overview

悉尼——闪烁之星 37

Melbourne Overview

墨尔本——文艺之都 48

Darwin Overview

达尔文——文化交汇 71

Perth Overview

珀斯——印度花城 82

Hobart Tasmania Overview

霍巴特——休闲之乡 93

Brisbane Overview

布里斯班——艳阳之都 106

Adelaide Overview

阿德雷德——节日之城 116





Alice Springs Overview

爱丽丝泉——红色中心..... 130

Cairns Overview

凯恩斯——大堡礁地..... 144

宜人风景

Natural Scenery

..... **157**

Gold Coast

黄金海岸..... 159

Great Barrier Reef

大堡礁..... 172

Blue Mountain

蓝 山..... 182

Australian National Botanic Gardens

澳大利亚国家植物园..... 194





Namadgi National Park

纳麦基国家公园..... 205

Bondi Beach

邦戴海滩..... 211

Litchfield National Park

李治菲特国家公园..... 221

人文景观

Human Landscapes

..... 233

Sydney Opera House

悉尼歌剧院..... 235

Sydney Aquarium

悉尼水族馆..... 242

Sydney Harbour Bridge

悉尼海港大桥..... 248



Darlling Harbour

达令港..... 256

Victorian Arts Centre

维多利亚艺术中心..... 265

Australia War Memorial

澳大利亚战争纪念馆..... 271

名校风采

Famous Universities

..... 279

University of Sydney

悉尼大学..... 281

University of Melbourne

墨尔本大学..... 295

University of Adelaide

阿德雷德大学..... 301





University of Queensland

昆士兰大学..... 309

University of Western Australia

西澳大利亚大学..... 314

University of New South Wales

新南威尔士大学..... 321

Monash University

莫纳西大学..... 327

Australian National University

澳大利亚国立大学..... 332

附录..... 338

澳大利亚旅游须知..... 338



Travel to Australia



Australia Overview

激情澳大利亚

澳大利亚是世界上最大的岛屿和最小的大陆，从草木青翠茂盛的热带雨林，到延绵数百里原始纯净的沙滩；从松林滑雪道、枯萎的沙漠，到令人炫目的、生动的城市，这是一个奇妙的地方。



在这个崇尚自由、多姿多彩的国家，人民生活悠闲兼平易近人，热烈的欢迎及友善的言辞，皆不虞匮乏。无论到澳大利亚何处旅游，到处可见独特的自然景致和令人喝彩的野生动物。

悉尼为全球最美的城市，全世界最适宜居住的地方，



英语 PARTY

全球最受欢迎的城市……,这般众多的形容词,似乎都不足以形容这个美丽的城市所带给旅客的悸动。在天气晴朗时,以蓝天碧海为布幕下的悉尼港湾上,帆影点点,成群的海鸥则优雅的飞翔在波光粼粼的海面上,处处散发出一种悠闲自在的模样。黄昏下的巡游则最为浪漫,在泛黄柔美的光线投射下,悉尼歌剧院与海港大桥更显得优美浪漫。站在甲板上,伴着凉凉的海风,看着远方的天际由鹅黄色转为艳红色,又渐转为黑色,多了点想象空间的悉尼夜晚,有种扑朔迷离的韵味。



Travel to Australia



您或许会很诧异。无论如何,悉尼确实不是澳大利亚的首都。首都的荣誉尽属于堪培拉——这个整洁、安全、现代的城市,离奥林匹克城西南只有 300 公里。今天,澳大利亚首都堪培拉更是以清新的空气、翠绿的田园,来欢迎到访客人。堪培拉被形容为一个分布于大公园中的城市,四周围着苍郁的山岳。在蔚蓝的晴空下,旗帜飘飘,色彩飞扬……在宽阔大路和林荫街道上,人们徐徐穿梭……在贝理·格里芬湖(Lake Burley Griffin)沿岸,男女蜿蜒前行……堪培拉实在是一个叫人赞叹的城市,它与自然并存。

澳大利亚充满活力及时尚气息的城市,讨人喜爱。无污染的绿色环境,跟大自然交相辉映,不失活力及刺激的特色,让人流连忘返。到赛马场赌一下运气、试一下由澳大利亚设计师所设计的服饰、观赏歌剧或是静静地坐着呼吸新鲜空气,甚至喝一口冰啤酒,都可以感受到澳大利亚人轻松惬意的生活模式。



英语 PARTY

THE GREAT BARRIER REEF IS ONE OF THE SEVEN WONDERS OF THE WORLD.

Australia is a country of contrasts and is a fascinating^① place to visit, with unique fauna and flora found nowhere else in the world, a coral reef stretching from north to south on both its east and west coasts, though the latter, the Great Barrier Reef is better known, and a myriad of other wonderful things to discover, explore and learn about. Not only is it the closest Western country to Asia, it's also clean, safe and easy to get to.

Australia has come a long way since the days when Captain Cook stumbled ashore to find an aboriginal^② way of life that went back for tens of thousands of years. Even the outdated images of Crocodile Dundee types swilling beer around the Opera House have long been replaced by a forward-looking attitude that embraces Australia's

4

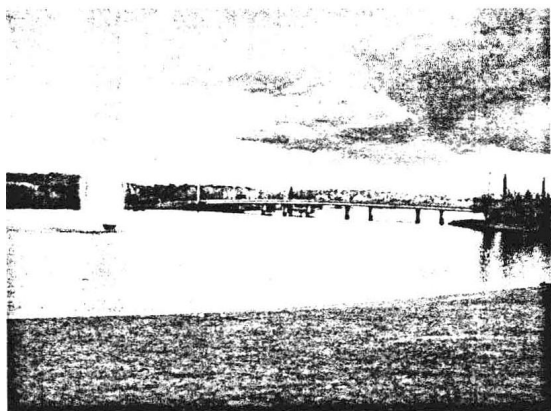
① fascinating adj. 迷人的, 醉人的, 着魔的

② aboriginal adj. 土著的, 原来的 n. 土著居民

Travel to Australia



Pacific Rim location and a growing reputation for first-class cuisine and high fashion notable^① in its cosmopolitan, twenty-first century metropolis, Sydney.



The high quality of life in the country's effervescent largest city is enhanced by one of the world's great harbors, but there is far more to Australia city — wise than just Sydney. Its big rival, Melbourne, is blessed with a



① notable adj. 值得注意的, 显著的, 著名的



英语 PARTY

more European ambience^①, with trams and pavement cafes as much a part of the experience as the buzzing sports and cultural scene, while coastal Darwin, Perth and Brisbane offer other worlds to explore.

Away from the cities, Australia's stunningly diverse landscape boasts everything from vast, barren deserts, where kangaroo^② and emu bound through the arid surroundings, to tropical rainforests, rugged mountains and pristine beaches, such as world-class Bondi, Cable Beach and Whitehaven. Then, of course, there's the epic^③ monolith^④ of Uluru (Ayers Rock) and the Great Barrier Reef, where another undiscovered world opens up be-

① ambience n. 周围环境, 气氛

② kangaroo n. [动] 袋鼠

③ epic n. 史诗, 伟大事迹 adj. 英雄的, 壮丽的, 大规模的

④ monolith n. 独块巨石, 整体塑制品